(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

18.3.2005 PE 355.605v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-115

Udkast til betænkning **(PE 353.600v01-00)**
Patrick Gaubert
Forbindelserne mellem lovlig og ulovlig indvandring og integration af indvandrere
(2004/2137(INI))

Forslag til beslutning

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 1
Henvisning 4 a (ny)

- der henviser til sin beslutning af 15. januar 2004 om Kommissionens meddelelse om indvandring, integration og beskæftigelse,

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 2
Punkt A a (nyt)

Aa. der henviser til manglen på en rigtig organiseret og samordnet europæisk indvandringspolitik og den deraf følgende tålte indvandring samt til behovet for, at Unionen og medlemsstaterne bevæger sig hen imod en form for indvandring, som reguleres i samarbejde med de relevante tredjelande,

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 3
Punkt C a (nyt)

Ca. der henviser til, at den ukritiske generalisering af princippet om 'sikre tredjelande' og den systematiske gennemførelse af aftaler om tilbagetagelse i visse tilfælde har medført overtrædelser af menneskerettighederne,

Or. it

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 4
Punkt C a (nyt)

Ca. der henviser til behovet for at undgå uklarheder i forholdet mellem udviklingssamarbejde og indvandring,

Or. it

Ændringsforslag af Mario Borghezio

Ændringsforslag 5
Punkt D

D. der henviser til, at i lyset af udvidelsen kræver et mere sikkert europæisk samfund, at kontrollen ved de ydre grænser skærpes***, samtidig med at princippet om gensidig solidaritet gennemføres,***

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 6
Punkt D

D. der henviser til, at i lyset af udvidelsen kræver et mere sikkert europæisk samfund, at kontrollen ved de ydre grænser skærpes, ***samtidig med at det undgås at militarisere grænserne,***

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 7
Punkt D

D. der henviser til, at i lyset af udvidelsen kræver et mere sikkert europæisk samfund, ***betinget af overholdelse af chartret om grundlæggende rettigheder og traktaterne***, at kontrollen ved de ydre grænser skærpes,

Or. it

Ændringsforslag af Cem Özdemir

Ændringsforslag 8
Punkt D

D. der henviser til, at i lyset af udvidelsen kræver et mere sikkert europæisk samfund, at kontrollen ved de ydre grænser skærpes, ***idet personers grundlæggende rettigheder respekteres, herunder retten til asyl,***

Or. fr

Ændringsforslag af Mario Borghezio

Ændringsforslag 9
Punkt E

E. der henviser til, at Unionen som et område uden indre grænser skal ***koordinere*** en fælles tilgang til forvaltningen af de ydre grænser og udarbejde en fælles politik for områderne visum, asyl og indvandring,

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 10
Punkt E

E. der henviser til, at Unionen som et område uden indre grænser skal have en fælles***,*** ***sammenhængende og effektiv*** tilgang til forvaltningen af de ydre grænser og udarbejde en fælles politik for områderne visum, asyl og indvandring,

(Ekstern oversættelse)

Or. es

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 11
Punkt F

F. der henviser til, at bekæmpelsen af ulovlig indvandring fortsat skal prioriteres højt i den udvidede Union, og at ***umenneskelig behandling*** af indvandrere skal straffes hårdt,

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 12
Punkt F

F. der henviser til, at bekæmpelsen af ulovlig indvandring fortsat skal prioriteres højt i den udvidede Union, og at ***(tekst udgår)*** kommerciel udnyttelse af indvandrere skal straffes hårdt,

Or. es

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 13
Punkt F

F. der henviser til, at bekæmpelsen af ulovlig indvandring ***og menneskesmugling*** fortsat skal prioriteres højt i den udvidede Union, og at kommerciel udnyttelse af indvandrere skal straffes hårdt,

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 14
Punkt F

F. der henviser til, at bekæmpelsen af ulovlig indvandring***, aktioner til bekæmpelse af menneskesmugling, åbning af retlige indvandringsmidler og integration*** fortsat skal

prioriteres højt i den udvidede Union, og at kommerciel udnyttelse af indvandrere skal straffes hårdt,

Or. fr

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 15
Punkt G

G. der henviser til, at økonomisk indvandring er en ny udfordring for Unionen, som grønbogen om en EU-metode til at styre den økonomiske migration, der vil blive fulgt op af et handlingsprogram før udgangen af 2005, igen har skabt opmærksomhed om, ***og at handlingsprogrammet forhåbentlig tager udgangspunkt i de fælles regler, der er åbne for økonomisk indvandring,***

Or. it

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 16
Punkt H

H. der henviser til, at vellykkede politikker for lovlig indvandring forudsætter ***gennemførelse af strategier, der er rettet mod opnåelse af fuld integration på baggrund af andres erfaringer og under hensyntagen til erfaringer og input fra nonprofitorganisationer, og er baseret på respekt for rettigheder og deling af pligter***, der påhviler ***tredjelandsindvandrere*** med lovligt ophold og værtssamfundet,

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 17
Punkt H

H. der henviser til, at vellykkede politikker for lovlig indvandring forudsætter mere målrettede integrationspolitikker, som er baseret på de rettigheder og pligter, der påhviler tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold og værtssamfundet, ***institutionernes evne til at lancere oplysningskampagner for at skabe et interkulturelt samfund samt løbende aktioner til bekæmpelse af alle former for forskelsbehandling på grund af race, kultur eller økonomi,***

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 18
Punkt H

H. der henviser til, at vellykkede politikker for lovlig indvandring forudsætter mere målrettede integrationspolitikker, som er baseret på de rettigheder og pligter, der påhviler tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold og værtssamfundet, ***samt en permanent dialog, der er baseret på tillid og gensidig respekt,***

Or. fr

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 19
Punkt H

H. der henviser til, at vellykkede politikker for lovlig indvandring forudsætter mere ***åbne*** integrationspolitikker, som er baseret på de rettigheder og pligter, der påhviler tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold og værtssamfundet,

Or. it

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 20
Punkt H a (nyt)

Ha. der henviser til, at en ændring i en medlemsstats indvandringspolitik påvirker migrationsstrømmene og den politiske udvikling i andre medlemsstater,

Or. nl

Ændringsforslag af Martine Roure and Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 21
Punkt H b (nyt)

Hb. der henviser til, at aktioner til bekæmpelse af menneskesmugling og seksuel udnyttelse af kvinder og børn skal udgøre en vigtig del af indvandringspolitikken,

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 22
Punkt H c (nyt)

Hc. der henviser til, at det i traktaten om en forfatning for Europa i artikel III-268 fastlægges, at udviklingen af EU's indvandrings- og asylpolitik er underlagt princippet om solidaritet og rimelig ansvarsfordeling mellem medlemsstaterne,

Or. es

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 23
Punkt H d

Hd. der henviser til, at Fællesskabets finansielle ressourcer er begrænsede og skal fordeles ligeligt mellem de forskellige aspekter af den europæiske indvandringspolitik,

Or. fr

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 24
Punkt -1 (nyt)

-1. mener, at Unionens indvandringspolitik skal baseres på en global, ikke-sektorbestemt tilgang med udgangspunkt ikke blot i medlemsstaternes arbejdsmarkeders behov, men først og fremmest i politikker for positiv velkomst og integration samt etablering af en sikker status og statsborgerskab og sociale og politiske rettigheder for indvandrere i hele Unionen;

Or. it

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 25
Punkt -1 a (nyt)

-1a. beklager Rådets manglende evne til fem år efter topmødet i Tampere og trods talrige debatter i Parlamentet at definere en fælles indvandringspolitik, idet Rådet blot er

tilfreds med at fastholde enstemmighed og høringsproceduren for alle sager vedrørende lovlig indvandring;

Or. it

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 26
Punkt 1

1. understreger, at der er behov for en kohærent, samlet tilgang til indvandring, som tager udgangspunkt i snævre synergier mellem de forskellige implicerede politikker, og beklager den europæiske tilgang, som ofte er for sektorspecifik; ***håber*** i denne forbindelse***, at*** initiativet fra Kommissionen og det nuværende rådsformandskab med henblik på oprettelsen af et system til gensidig oplysning og forudgående varsling, ***betinget af overholdelse af bestemmelserne i Unionens charter om grundlæggende rettigheder og traktaterne, mere effektivt vil fremme sikkerheden ved de ydre grænser, samtidig med at menneskerettighederne beskyttes,*** og foreslår, at Europa-Parlamentet ***i god tid underrettes om eventuelle initiativer og*** delagtiggøres heri;

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 27
Punkt 1

1. understreger, at der er behov for en kohærent, samlet tilgang til indvandring, som tager udgangspunkt i snævre synergier mellem de forskellige implicerede politikker, og beklager den europæiske tilgang, som ofte er for sektorspecifik; glæder sig i denne forbindelse ***og i lyset af de konsekvenser, som en given beslutning om indvandring i en medlemsstat har for resten af Unionen,*** over ***og støtter*** initiativet fra Kommissionen og det nuværende rådsformandskab med henblik på oprettelsen af et system til gensidig oplysning og forudgående varsling af medlemsstaternes ansvarlige på det indvandrings- og asylpolitiske område, og ***opfordrer til,*** at Europa-Parlamentet delagtiggøres heri;

Or. es

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 28
Punkt 1

1. understreger, at der er behov for en kohærent, samlet tilgang til indvandring, som tager udgangspunkt i snævre synergier mellem de forskellige implicerede politikker, og beklager den europæiske tilgang, som ofte er for sektorspecifik; glæder sig i denne forbindelse over initiativet fra Kommissionen og det nuværende rådsformandskab med henblik på oprettelsen af et system til gensidig oplysning og forudgående varsling af medlemsstaternes ansvarlige på det indvandrings- og asylpolitiske område, ***med fuld deltagelse af Europa-Parlamentet***;

Or. it

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 29
Punkt 2

2. opfordrer Kommissionen til i samarbejde med ***medlemsstaterne*** at indlede overvejelser om en bedre samordning af alle de strukturer, der er involveret i styringen af migrationsstrømmene, og til at sikre korrekt anvendelse og udbredelse af de finansielle programmer på området;

Or. nl

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 30
Punkt 2

2. opfordrer Kommissionen til i samarbejde med Europa-Parlamentet at indlede overvejelser om en bedre samordning af alle de strukturer ***og aktører***, der er involveret i styringen af migrationsstrømmene, og til at sikre korrekt anvendelse og udbredelse af de finansielle programmer på området;

Or. es

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 31
Punkt 3

3. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne og hjemlandene til at gennemføre nationale oplysningskampagner om ***politikkerne for*** indvandring***, integration og bekæmpelse af racisme og fremmedhad; mener, at et samarbejde med hjemlandene om oplysninger om og forebyggelse af udnyttelse af mennesker er af afgørende betydning***;

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 32
Punkt 3

3. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne og hjemlandene til at gennemføre nationale oplysningskampagner om indvandringspolitikkerne, ***i lyset af at de manglende oplysninger om lovlige indvandringsmuligheder udnyttes af mafiaer, der er involveret i menneskesmugling;***

Or. es

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 33
Punkt 3

3. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne og hjemlandene til at gennemføre nationale oplysningskampagner om indvandringspolitikkerne***, idet den rolle, som integration, social inddragelse og interkulturelle politikker spiller, prioriteres højt***;

Or. it

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 34
Punkt 3 a (nyt)

3a. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at erkende problemet med fordeling

af migrationsstrømmene på grund af den ændrede politik i medlemsstaterne og stille forslag med henblik på at forebygge en uønsket udvikling;

Or. nl

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 35
Punkt 4

4. mener, at det er af afgørende betydning ***bedst muligt*** at ***tage højde for*** indvandringspotentialet ***(tekst udgår)*** inden for rammerne af en europæisk politik for fælles udvikling, som inddrager værtssamfundene, hjemlandene og diasporanettene;

Or. it

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 36
Punkt 4 a (nyt)

4a. understreger, at Unionen for at optimere indvandringsmulighederne skal foreslå konkrete løsninger på problemet med hjerneflugt og opfordre medlemsstaterne til at fremme indvandreres muligheder for at sende penge til deres hjemland;

Or. fr

Ændringsforslag af Cem Özdemir

Ændringsforslag 37
Punkt 4 a (nyt)

4a. minder om det ansvar, som alle medlemsstaterne har i forbindelse med forvaltning af migrationsstrømmen fra nord til syd – særligt på sydkysten – og bekæmpelse af ulovlig indvandring og menneskesmugling – særligt på nordkysten – samt i forbindelse med at skabe økonomiske betingelser for social udvikling i tredjelande og en modtagelse, der er hensigtsmæssig og respekterer den menneskelige værdighed;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 38
Punkt 5

5. støtter ***(tekst udgår)*** integration af indvandringsspørgsmålet inden for (***tekst udgår)*** Unionens udenrigspolitik, navnlig politikkerne for udviklingsbistand og økonomiske partnerskaber***; opfordrer medlemsstaterne til*** at tage fat om udvandringens dybereliggende årsager ***ved at etablere partnerskaber med udviklingslandene på baggrund af en reel dialog***;

Or. fr

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 39
Punkt 5

5. støtter udbredt integration af indvandringsspørgsmålet inden for alle områder af Unionens udenrigspolitik***; understreger, at mobilisering af*** udviklingsbistand og økonomiske partnerskaber ***ikke er tilstrækkeligt til at*** tage fat om udvandringens dybereliggende årsager; ***finder det afgørende, at Unionen fortsat fremmer demokratiske udviklingsmodeller, som på baggrund af respekt for tredjelandes historie og traditioner bringer kulturerne tættere sammen og integrerer dem***;

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 40
Punkt 5 a (nyt)

5a. understreger behovet for, at EU indarbejder klausuler om fælles forvaltning af migrationsstrømme og obligatorisk tilbagetagelse af ulovlige indvandrere i alle associerings- og samarbejdsaftaler, som EU indgår i;

Or. es

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 41
Punkt 5 a (nyt)

5a. mener imidlertid, at selv om udviklingssamarbejdet er et vigtigt instrument til at tage fat om migrationens dybereliggende årsager, skal det fortsat supplere og ikke erstatte EU's politikker for integration og lovlig indvandring;

Or. it

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 42
Punkt 6

6. opfordrer de interesserede medlemsstater til at ***øge de menneskelige og*** finansielle midler***, der er*** til rådighed for deres konsulære myndigheder i hjemlandene med henblik på at ***fremme bevidst valgt indvandring***; mener, at et samarbejde ***blandt medlemsstaterne kan gøre det muligt at afstemme indvandrerne efter de lande, der passer til deres faglige profil, og koncentrere indvandringen om de lande, der har noget at tilbyde***; foreslår, at bl.a. Argo- og Aeneas-programmerne anvendes i denne henseende;

Or. it

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 43
Punkt 6

6. opfordrer de interesserede medlemsstater til at stille større menneskelige, materielle og finansielle midler til rådighed for deres konsulære myndigheder i hjemlandene med henblik på at oplyse de potentielle udvandrere om mulighederne for indrejse med henblik på beskæftigelse; ***opfordrer Kommissionen til at fremme samordningen mellem de diplomatiske og konsulære tjenester i de medlemsstater, der opererer i det samme land, med henblik på at fastslå***, hvem der er interesseret i indvandrerprofilen; foreslår, at bl.a. Argo- og Aeneas-programmerne anvendes i denne henseende;

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 44
Punkt 6

6. opfordrer ***(tekst udgår)*** medlemsstater***ne*** til at stille større menneskelige, materielle og finansielle midler til rådighed for deres konsulære myndigheder i hjemlandene med henblik på at oplyse de potentielle udvandrere om mulighederne for indrejse med henblik på beskæftigelse; ***(tekst udgår)*** foreslår, at bl.a. Argo- og Aeneas-programmerne anvendes i denne henseende;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 45
Punkt 6

6. opfordrer de interesserede medlemsstater til at stille større menneskelige, materielle og finansielle midler til rådighed for deres konsulære myndigheder i hjemlandene med henblik på at oplyse de potentielle udvandrere om mulighederne for indrejse med henblik på beskæftigelse***, studier eller forskning***; mener, at et samarbejde mellem de deltagende lande vil give disse mulighed for at fastslå, hvem der er interesseret i indvandrerprofilen; foreslår, at bl.a. Argo- og Aeneas-programmerne anvendes i denne henseende;

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 46
Punkt 6

6. opfordrer de interesserede medlemsstater til at stille større menneskelige, materielle og finansielle midler til rådighed for deres konsulære myndigheder i hjemlandene med henblik på at oplyse de potentielle udvandrere om mulighederne for ***lovlig*** indrejse med henblik på beskæftigelse; mener, at et samarbejde mellem de deltagende lande vil give disse mulighed for at fastslå, hvem der er interesseret i indvandrerprofilen; foreslår, at bl.a. Argo- og Aeneas-programmerne anvendes i denne henseende;

Or. es

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Jeanine Hennis-Plasschaert

Ændringsforslag 47
Punkt 7

7. mener, at indførelsen af et integreret system til forvaltning af de ydre grænser skal bygges op omkring omfattende harmonisering inden for visumområdet, aktiv deltagelse af Det Europæiske Grænseagentur med oprettelse af en fællesskabsfond for grænser og styrket konsulært samarbejde ***(tekst udgår)***;

Or. en

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 48
Punkt 7

7. mener, at indførelsen af et integreret system til forvaltning af de ydre grænser skal bygges op omkring omfattende harmonisering inden for visumområdet, aktiv deltagelse af Det Europæiske Grænseagentur***, eventuelt bistået af*** oprettelse af en ***fond til operationerne samt*** oprettelse af fælles konsulære repræsentationer;

Or. it

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 49
Punkt 7 a (nyt)

7a. mener, at det er vigtigt at styrke solidariteten, særligt med de nye medlemsstater, vedrørende forvaltning af de ydre grænser og bekæmpelse af ulovlig indvandring;

Or. fr

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 50
Punkt 7 a (nyt)

7a understreger, at alle foranstaltninger vedrørende bekæmpelse af ulovlig indvandring og optrapning af kontrol med de ydre grænser, herunder i samarbejde med tredjelande, skal være forenelig med de garantier og grundlæggende

(Ekstern oversættelse)

rettigheder for personer, der er fastlagt i EU's charter om grundlæggende rettigheder og den europæiske menneskerettighedskonvention, særligt retten til asyl og retten til "non-refoulement";

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 51
Punkt 8

8. ***bekræfter, at lovlig indvandring ikke vil udrydde ulovlig indvandring, og at grundene til at søge til Unionen er komplekse;*** er ***derfor*** overbevist om, at de indvandrere, der er ofre for menneskesmugling***, særligt sårbare personer, herunder kvinder og mindreårige, samt bekæmpelse af menneskesmugling*** bør tildeles særlig stor opmærksomhed, og ***afventer*** Kommissionens kommende handlingsplan på området;

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 52
Punkt 8

8. er overbevist om, at de indvandrere, der er ofre for menneskesmugling, bør tildeles særlig stor opmærksomhed, ***og at bekæmpelse af dem, der smugler dem, skal prioriteres højt i EU,*** og glæder sig over Kommissionens kommende handlingsplan på området***, som vil tage højde for behovet for at samarbejde med hjemlandene og transitlandene***;

Or. es

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 53
Punkt 8

8. er overbevist om, at de indvandrere, der er ofre for menneskesmugling, bør tildeles særlig stor opmærksomhed, ***og mener, at Kommissionen med sin kommende handlingsplan på området bør prioritere den humanitære tilgang***;

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 54
Punkt 8

8. ***opfordrer indtrængende til***, at de indvandrere, der er ofre for menneskesmugling, ***(tekst udgår)*** tildeles særlig stor opmærksomhed, og glæder sig over Kommissionens kommende handlingsplan på området; ***opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til hurtigst muligt og på passende vis at tage fat om dette presserende spørgsmål;***

Or. nl

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 55
Punkt 9

9. minder om, at ansvarliggørelsen af fragtvirksomhederne, skærpelsen af de strafferetlige sanktioner mod smuglernetværkene og bekæmpelsen af ulovligt arbejde udgør en integreret del af bekæmpelsen af ulovlig indvandring; ***opfordrer derfor Unionen og dens medlemsstater til at træffe omfattende foranstaltninger til bekæmpelse af ulovligt arbejde blandt indvandrere ved at indføre en række hårde sanktioner for de relevante virksomheder og tildele flere menneskelige ressourcer til overvågningsaktiviteter og øget beskyttelse af ofre;***

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 56
Punkt 9

9. minder om, at ansvarliggørelsen af fragtvirksomhederne ***og hjemlandenes myndigheder***, skærpelsen af de strafferetlige sanktioner mod smuglernetværkene og bekæmpelsen af ulovligt arbejde ***og identificering af administrativ korruption*** udgør en integreret del af bekæmpelsen af ulovlig indvandring;

Or. es

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 57
Punkt 9

9. minder om, at ansvarliggørelsen af fragtvirksomhederne, skærpelsen af de strafferetlige sanktioner mod smuglernetværkene og bekæmpelsen af ulovligt arbejde ***og fysisk vold*** udgør en integreret del af bekæmpelsen af ulovlig indvandring;

Or. it

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 58
Punkt 9

9. minder om, at ansvarliggørelsen af fragtvirksomhederne, skærpelsen af de strafferetlige sanktioner mod smuglernetværkene***, idet der fastholdes et højt niveau af politimæssigt og retligt samarbejde,*** og bekæmpelsen af ulovligt arbejde udgør en integreret del af bekæmpelsen af ulovlig indvandring;

Or. fr

Ændringsforslag af Cem Özdemir

Ændringsforslag 59
Punkt 9 a (nyt)

9a. fastslår imidlertid, at disse foranstaltninger skal anvendes med fuld respekt for de grundlæggende rettigheder, herunder retten til asyl;

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 60
Punkt 9 a (nyt)

9a. mener, at medlemsstaterne bør bestræbe sig på at afsløre ulovligt arbejde, særligt inden for hushjælp og børnepasning, hvor et stort antal kvindelige indvandrere er beskæftiget; mener, at der skal udarbejdes en ny formel, således at de familier, der ansætter dem, kan finde en lovlig løsning, der betyder, at disse arbejdstagere får

social sikring;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 61
Punkt 10

10. opfordrer Rådet og Kommissionen til med hensyn til tilbagetagelse af ulovlige indvandrere at overveje effektiviteten af de indgåede aftaler og retningslinjerne for kommende aftaler; ***understreger, at enhver*** europæisk politik for tilbagesendelse ***ubetinget skal sikre*** indvandrernes værdighed og fysiske integritet, ***idet summarisk identificering, anvendelse af charterfly og luftbroer til lande, der ikke har undertegnet Genève-konventionen, eller som ikke giver garantier med hensyn til menneskerettigheder, undgås***;

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 62
Punkt 10

10. opfordrer Rådet og Kommissionen til med hensyn til tilbagetagelse af ulovlige indvandrere at overveje ***gennemførelsen*** af de indgåede aftaler og retningslinjerne for kommende aftaler; ***minder om ansvaret i forbindelse med hjemlandes og transitlandes tilbagetagelse og*** støtter en europæisk politik for tilbagesendelse med respekt for indvandrernes værdighed og fysiske integritet og indførelsen af integrerede tilbagesendelsesprogrammer;

Or. es

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 63
Punkt 10

10. opfordrer Rådet og Kommissionen til med hensyn til tilbagetagelse af ulovlige indvandrere at overveje effektiviteten af de indgåede aftaler og retningslinjerne for kommende aftaler; støtter en europæisk politik for tilbagesendelse ***– herunder kontrol inden for Unionen og sanktioner som tilbageholdelse i modtagecentre –*** med respekt for indvandrernes værdighed og fysiske integritet og indførelsen af integrerede

tilbagesendelsesprogrammer;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 64
Punkt 10

10. opfordrer Rådet og Kommissionen til ***at overveje*** tilbagetagelse af ulovlige indvandrere ***(tekst udgår)***; støtter en europæisk politik for tilbagesendelse med respekt for ***personers*** værdighed og fysiske integritet ***i overensstemmelse med den europæiske menneskerettighedskonvention og Genève-konventionen***;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 65
Punkt 11

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 66
Punkt 11

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 67
Punkt 11

11. er enig med Kommissionen i, at masselegaliseringen af de ulovlige indvandrere fortsat bør være en undtagelse, som finder sted i enkeltstående tilfælde***, eftersom der er en tendens til, at sådanne foranstaltninger tilskynder til ulovlig indvandring og ikke***

løser de reelle underliggende problemer; opfordrer Kommissionen til at undersøge god praksis i medlemsstaterne***, der skal udvikles inden for rammerne af et system til udveksling af oplysninger og forudgående varsling***;

Or. es

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 68
Punkt 11

11. er enig med Kommissionen i, at masselegaliseringen af de ulovlige indvandrere ***ikke løser problemet med ulovlig indvandring og*** bør være en undtagelse, som finder sted i enkeltstående tilfælde; opfordrer Kommissionen til at undersøge god praksis i medlemsstaterne;

Or. fr

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 69
Punkt 11

11. er enig med Kommissionen i, at masselegaliseringen af de ulovlige indvandrere fortsat bør være en undtagelse, som finder sted i enkeltstående tilfælde***, da der ikke findes et fælles indvandrings- og asylsystem***; opfordrer Kommissionen til at undersøge god praksis i medlemsstaterne;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 70
Punkt 11 a (nyt)

11a. mener, at der i enhver masselegalisering af ulovlige indvandrere skal tages højde for økonomiske, demografiske og kulturelle kriterier, og opfordrer til, at der udarbejdes en analyse af virkningerne af de legaliseringer, der er gennemført i medlemsstaterne;

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 71
Punkt 11 a (nyt)

11a. mener, at lovlig indvandring spiller en vigtig rolle med henblik på at styrke den videnbaserede økonomi i Europa samt fremme den økonomiske udvikling;

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 72
Punkt 11 a (nyt)

11a. mener, at organiserede former for migration bør prioriteres i den overordnede europæiske strategi for økonomisk migration, og at navnlig de bilaterale aftaler med hjemlandene om forvaltning af migrationsbevægelser bør styrkes; understreger, at legaliseringsoperationer er vigtige for at bekæmpe sort arbejde, integrere ulovlige indvandrere i samfundet og forebygge, at de udnyttes;

Or. fr

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 73
Punkt 12

12. mener, at det alt efter medlemsstaternes modtagelseskapacitet ***og behov for arbejdskraft*** er nødvendigt at organisere kanalerne for lovlig indvandring af demografiske og økonomiske årsager samt med henblik på at reducere den ulovlige indvandring;

Or. fr

Ændringsforslag af Jeanine Hennis-Plasschaert

Ændringsforslag 74
Punkt 12

12. mener, at det alt efter medlemsstaternes modtagelseskapacitet er nødvendigt at organisere kanalerne for lovlig indvandring af demografiske og økonomiske årsager

(Ekstern oversættelse)

samt med henblik på at ***bidrage til at mindske*** ulovlig indvandring;

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 75
Punkt 13

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Jeanine Hennis-Plasschaert

Ændringsforslag 76
Punkt 13

13. opfordrer medlemsstaterne til at deltage i de af Kommissionen i grønbogen indledte overvejelser om den samordningsgrad, der skal opnås, og værdien af vedtagelsen af en europæisk lovgivning, ***samtidig med at*** de nationale kompetente myndigheder ***har fuld bemyndigelse til*** at fastsætte det accepterede antal indvandrere;

Or. nl

Ændringsforslag af Cem Özdemir

Ændringsforslag 77
Punkt 13 a (nyt)

13a. er bekymret over, at Middelhavslandene på opfordring fra visse EU-lande har etableret "foreløbige modtagecentre" for indvandrere, der er på vej ind på Unionens territorium, og at disse modtagecentre ikke giver en minimumsgaranti til de pågældende personer med hensyn til grundlæggende rettigheder; minder om, at forvaltningen af migrationsbevægelser ikke udelukkende skal tage udgangspunkt i sikkerhed, men også i forvaltningen af bæredygtig social udvikling;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 78
Punkt 13 a (nyt)

13a. er klar over, at medlemsstaterne er ansvarlige for at fastsætte antallet af tredjelandsstatsborgere på deres jord, men støtter idéen om at udarbejde overordnede skøn, som ligeledes tager højde for personer, hvis ophold er godkendt af andre årsager end økonomisk aktivitet, eksempelvis flygtninge, personer under subsidiære beskyttelsesordninger og personer under familiesammenføringsordninger, herunder mindreårige i den arbejdsdygtige alder, som skal garanteres adgang til arbejdsmarkedet;

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 79
Punkt 14

14. ***mener, at det er beklageligt, at forslaget til et direktiv om indvandring med henblik på beskæftigelse ikke kunne gennemføres og*** støtter den af Kommissionen i grønbogen fremsatte mulighed for at oprette en fælles ramme af minimumsstandarder for tredjelandsstatsborgeres indrejse med henblik på beskæftigelse som lønmodtagere og udøvelse af selvstændig erhvervsvirksomhed;

Or. fr

Ændringsforslag af Jeanine Hennis-Plasschaert

Ændringsforslag 80
Punkt 14

14. støtter den af Kommissionen i grønbogen fremsatte ***idé om*** at oprette en fælles ramme af minimumsstandarder for tredjelandsstatsborgeres indrejse med henblik på beskæftigelse som lønmodtagere og udøvelse af selvstændig erhvervsvirksomhed;

Or. nl

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 81
Punkt 14 a (nyt)

14a. mener, at de eksisterende indvandringspolitikker, som er baseret på begrænsning af strømme og fastsættelse af kvoter, har øget den ulovlige indvandring og dermed generelt bidraget til deregulering og jobusikkerhed på medlemsstaternes arbejdsmarkeder;

Or. it

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 82
Punkt 14 a (nyt)

14a. støtter fremme af mere fleksible og effektive indrejseprocedurer, f.eks. ved hjælp af et system for arbejdstilladelser; støtter anvendelse af fællesskabsprojekter efter Eures-modellen med henblik på at fremme udveksling af oplysninger blandt medlemsstaterne om beskæftigelsesmuligheder for tredjelandsstatsborgere, der er bosiddende i Unionen;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 83
Punkt 14 b (nyt)

14b. støtter økonomisk intervention på fællesskabsniveau for at sikre, at både lovlige og ulovlige indvandrere, der befinder sig på Unionens territorium, integreres på arbejdsmarkedet;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 84
Punkt 14

14. støtter den af Kommissionen i grønbogen fremsatte mulighed for at oprette en fælles

ramme af minimumsstandarder for tredjelandsstatsborgeres indrejse med henblik på beskæftigelse som lønmodtagere og udøvelse af selvstændig erhvervsvirksomhed***; støtter udarbejdelsen af en fælles ramme af minimumsregler for modtagelse af indvandrere af sociale eller andre ikke-økonomiske årsager***;

Or. it

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 85
Punkt 14 c (nyt)

14c. opfordrer Kommissionen til at udarbejde en kort og mellemlang prognose vedrørende krav om ekstra arbejdskraft i de enkelte medlemsstater; opfordrer medlemsstaterne til at give Kommissionen statistiske prognoser med henblik på at kunne foretage relevante forudsigelser om Unionens behov for arbejdskraft;

Or. it

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 86
Punkt 14 c (nyt)

14c. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at føre en løbende dialog med ngo'er på indvandringsområdet og anmode om deres holdning til indvandringsrelaterede spørgsmål samt støtte deres aktiviteter vedrørende bistand til indvandrere og forskning;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 87
Punkt 15

15. ***(tekst udgår)*** opfordrer medlemsstaterne til at inddrage de ***lokale og*** regionale ***myndigheder i denne proces***;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Jeanine Hennis-Plasschaert

Ændringsforslag 88
Punkt 15

15. mener, at det haster med at nå frem til indvandringspolitikker, som i højere grad kan tilpasses arbejdsmarkederne ***(tekst udgår);***

Or. en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 89
Punkt 15

15. mener, at det haster med at nå frem til indvandringspolitikker, som i højere grad kan tilpasses arbejdsmarkederne, ***for at beskytte arbejdsmarkedet mod liberaliserende konsekvenser af billig, ulovlig arbejdskraft*** og opfordrer medlemsstaterne til at inddrage de regionale arbejdsformidlinger og arbejdsmarkedets parter ***samt fagforeninger og faglige organisationer, frivillige græsrodsorganisationer og værtssamfund*** i beslutningen om det tilladte antal udenlandske arbejdstagere;

Or. it

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 90
Punkt 15

15. mener, at det haster med at nå frem til indvandringspolitikker, som i højere grad kan tilpasses arbejdsmarkederne ***for at undgå en skævhed i forholdet mellem den arbejdende og ikke-arbejdende del af befolkningen,*** og opfordrer medlemsstaterne til at inddrage de regionale arbejdsformidlinger og arbejdsmarkedets parter i beslutningen om det tilladte antal udenlandske arbejdstagere;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 91
Punkt 15

15. mener, at det haster med at nå frem til indvandringspolitikker, som i højere grad kan tilpasses arbejdsmarkederne, og opfordrer medlemsstaterne til at inddrage ***regionale og lokale myndigheder samt*** de regionale arbejdsformidlinger og arbejdsmarkedets parter i beslutningen om det tilladte antal udenlandske arbejdstagere;

Or. es

Ændringsforslag af Mario Borghezio

Ændringsforslag 92
Punkt 15 a (nyt)

15a. mener, at det vil være for tidligt at vedtage en europæisk arbejdstilladelse, så længe der endnu ikke er truffet beslutning om den eksisterende skævhed mellem udbud og efterspørgsel og forskellene i de nationale arbejdsmarkedslovgivninger;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 93
Punkt 16

16. opfordrer medlemsstaterne til at indføre specifikke kombinerede opholds- og arbejdstilladelser, som letter rekrutteringen af ***sæsonarbejdere og arbejdstagere, der skal løse en given tidsbegrænset opgave***;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 94
Punkt16

16. opfordrer medlemsstaterne til at indføre specifikke kombinerede opholds- og arbejdstilladelser, som letter rekrutteringen af midlertidig arbejdskraft ***og arbejdstagere på kontrakter af ubestemt varighed for*** at sikre, at arbejdstagerne rent

faktisk vender tilbage til deres hjemland***, hvis de ønsker det, og undgå, at det ulovlige aspekt tager overhånd***;

Or. it

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 95
Punkt 16 a (nyt)

16a. opfordrer medlemsstaterne til at skelne mellem vandrende arbejdstageres retlige status på baggrund af længden af deres ophold og deres mulighed for at bevæge sig inden for Unionen og mellem medlemsstaterne;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 96
Punkt 16 a (nyt)

16a. beklager, at medlemsstaterne stadig ikke har vedtaget en asyllov, og opfordrer Kommissionen til at fremskynde sagen vedrørende en fælles europæisk procedure for indvandreres ret til asyl;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 97
Punkt 17

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 98
Punkt 17 a (nyt)

17a. opfordrer medlemsstaterne til inden for rammerne af deres nationale

indvandringspolitik at undertegne bilaterale aftaler med større udvandringslande for at opfylde det europæiske behov for arbejdskraft eller åbne nye lovlige indvandringskanaler for at fremme organiseringen af migrationsprocessen og gøre den mere gennemsigtig samt fremme forbindelserne med tredjelande inden for rammerne af et tæt partnerskab;

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 99
Punkt 18

18. opfordrer medlemsstaterne til at indlede drøftelser om ***Kommissionens grønbog om en EU-metode til at styre europæisk migration*** og til regelmæssigt at underrette Kommissionen om gennemførelsen af deres ***indvandringspolitikker***;

Or. fr

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 100
Punkt 18

18. opfordrer medlemsstaterne til at indlede drøftelser om fastsættelse af ***sektor- eller profilspecifikke*** kvoter ***for at opfylde behovet for kvalificeret arbejdskraft*** og til regelmæssigt at underrette Kommissionen om gennemførelsen af deres nationale politikker på området;

Or. fr

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 101
Punkt 18 a (nyt)

18a. understreger, at integrationen af indvandrere er afgørende og kræver omfattende foranstaltninger for at sikre integrering på arbejdsmarkedet samt sociale, økonomiske og politiske rettigheder, som er lige så vigtige for at nå Lissabon-målene for vækst og konkurrencedygtighed;

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 102
Punkt 19

19. minder om den nationale kompetence på indvandringsområdet; opfordrer medlemsstaterne til at samordne deres nationale politikker i kraft af den åbne samordningsmetode med udgangspunkt i de fælles grundlæggende principper, Rådet for nylig har vedtaget***, herunder sprogindlæring, uddannelse og retten til at stemme til lokale valg***;

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 103
Punkt 19

19. minder om den nationale kompetence på indvandringsområdet***, og at dette indebærer rettigheder og forpligtelser for såvel værtssamfundet som for indvandreren***; opfordrer medlemsstaterne til at samordne deres nationale politikker i kraft af den åbne samordningsmetode med udgangspunkt i de fælles grundlæggende principper, Rådet for nylig har vedtaget;

Or. es

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 104
Punkt 19 a (nyt)

19a. understreger, at samordning af nationale politikker ikke kan erstatte en europæisk integrationspolitik; opfordrer medlemsstaterne til at definere minimumskriterier for udarbejdelsen af en sådan politik;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 105
Punkt 20

20. understreger, at ***en europæisk integrationspolitik skal*** opmuntre til undervisning i værtslandets sprog***, indlæring*** og gennemførelse af undervisning i medborgerkundskab og undervisningsprogrammer om bl.a. ligebehandling af mænd og kvinder samt at fremme den arbejdsbaserede integration; ***(tekst udgår)***

Or. fr

Ændringsforslag af Inger Segelström

Ændringsforslag 106
Punkt 20

20. understreger, at det er vigtigt at opmuntre til undervisning i værtslandets sprog og at gennemføre undervisning i medborgerkundskab og undervisningsprogrammer om bl.a. ligebehandling af mænd og kvinder samt at fremme den arbejdsbaserede integration; bifalder de introduktionsprogrammer, som nogle medlemsstater gennemfører ***(tekst udgår);***

Or. sv

Ændringsforslag af Antoine Duquesne

Ændringsforslag 107
Punkt 20

20. understreger, at det er vigtigt at opmuntre til undervisning i værtslandets sprog og at gennemføre undervisning i medborgerkundskab og undervisningsprogrammer om bl.a. ligebehandling af mænd og kvinder samt at fremme den arbejdsbaserede integration***, aktivt bekæmpe ghettodannelse samt sikre politisk deltagelse i lokale valg***; bifalder de introduktionsprogrammer, som nogle medlemsstater gennemfører, og som navnlig indebærer en gensidig forpligtelse fra værtslandets og de nye indvandreres side; ***ønsker at fremme indvandreres respekt for Unionens grundlæggende værdier gennem en symbolsk forpligtelse;*** foreslår, at der på europæisk plan indledes drøftelser om muligheden for og arten af eventuelle sanktioner i tilfælde af manglende bestået af integrationsprøverne, idet nogle medlemsstater allerede gør brug af sådanne; ***opfordrer medlemsstaterne til i højere grad at inddrage integrerede indvandrere i deres integrationspolitik ved at fremme dialogen mellem indvandrere og eksisterende indbyggere;***

(Ekstern oversættelse)

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 108
Punkt 20

20. understreger, at det er vigtigt at opmuntre til undervisning i værtslandets sprog og at gennemføre undervisning i medborgerkundskab og undervisningsprogrammer om bl.a. ligebehandling af mænd og kvinder samt at fremme den arbejdsbaserede integration ***og sociale inddragelse samt sociale forbindelser med europæiske borgere og dermed forebygge kriminalisering af forskelle og begrænsning af enkeltpersoners frihed gennem frihedsberøvelse, der påvirker ulovlige indvandrere***; bifalder de introduktionsprogrammer, som nogle medlemsstater gennemfører, og som navnlig indebærer en gensidig forpligtelse fra værtslandets og de nye indvandreres side; foreslår, at der på europæisk plan indledes drøftelser om muligheden for og arten af eventuelle sanktioner i tilfælde af manglende bestået af integrationsprøverne, idet nogle medlemsstater allerede gør brug af sådanne;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 109
Punkt 20 a (nyt)

20a. mener, at en aktiv politik for integration af tredjelandsstatsborgere, der bor lovligt i Unionen, bl.a. bør indeholde klare regler for indbyggeres retlige status samt en garanti for deres ret til god forvaltningsskik; mulighed for retlig integration på arbejdsmarkedet; et krav om, at tredjelandsstatsborgere deltager i kurser i det nationale sprog, tilrettelagt af værtsmedlemsstaten; ret til adgang til uddannelse og sikring af, at deres kvalifikationer anerkendes; en garanti for adgang til social- og sundhedstjenester; bestræbelser på at tilbyde anstændige boligforhold i byer og andre lokaliteter; en sikring af, at indvandrere deltager i det sociale, kulturelle og politiske liv;

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Lapo Pistelli

Ændringsforslag 110
Punkt 20 a (nyt)

20a. understreger, at integrationen af indvandrere i vores samfund kan fremmes ved at give indvandrere, der har boet lovligt i Fællesskabets territorium i mere end tre år, ret til at stemme og stille op til lokale og europæiske valg, i overensstemmelse med bedste praksis i EU, tidligere anmodninger fra Europa-Parlamentet og den europæiske konvention om udlændinges deltagelse i det offentlige liv på lokalt plan;

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 111
Punkt 20 a (nyt)

20a. opfordrer medlemsstaterne og EU's institutioner til at fremme deltagelse fra ikke-statsborgere uden stemmeret, der bor lovligt i EU, i det offentlige og politiske liv, særligt ved at sikre tilstrækkelige hørings- og repræsentationsmekanismer; opfordrer alle medlemsstater til at ratificere den europæiske konvention om udlændinges deltagelse i det offentlige liv på lokalt plan;

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 112
Punkt 21

21. mener, at bekæmpelsen af forskelsbehandling, racisme og fremmedhad er en af integrationspolitikkens vigtigste bestanddele; opfordrer medlemsstaterne til hurtigst muligt at omsætte de to relevante direktiver til national ret, og glæder sig over rådsformandens initiativ til at genoptage forslaget til rammeafgørelse om bekæmpelse af racisme og fremmedhad; ***opfordrer til, at Europa-Parlamentet igen høres om denne rammeafgørelse efter nye drøftelser i Rådet;***

Or. fr

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 113
Punkt 21

21. mener, at bekæmpelsen af forskelsbehandling, racisme og fremmedhad er en af integrationspolitikkens vigtigste bestanddele; opfordrer medlemsstaterne til ***at tage skridt til blandt Europas borgere at udbrede en kultur af positiv velkomst, integration og social inddragelse med det formål at opbygge et interkulturelt samfund og undgå alle politiske og institutionelle foranstaltninger, der har tendens til at underminere princippet om modtagelse og "non-refoulement" samt til*** hurtigst muligt at omsætte de to relevante direktiver til national ret, og glæder sig over rådsformandens initiativ til at genoptage forslaget til rammeafgørelse om bekæmpelse af racisme og fremmedhad;

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 114
Punkt 21 a (nyt)

12a. opfordrer medlemsstaterne til at indgå aftaler med indvandrernes hjemlande for at overføre de nødvendige sociale sikringsrettigheder;

Or. fr

Ændringsforslag by Patrick Gaubert

Ændringsforslag 115
Punkt 21 a (nyt)

21a. opfordrer Rådet til at vedtage en mere proaktiv holdning for på baggrund af disse forslag at udtænke en effektiv europæisk indvandringspolitik, der kan imødekomme de udfordringer, Unionen står over for;

Or. fr